

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27330588	51104658	2024-06-04
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE
Kuehne+Nagel Europe GmbH
Erdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio

Data controllo:

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Kuehne+Nagel Europe GmbH
Erdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

NO

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Kurzbeschreibung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			
	FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	27330588		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-13		
	089-014-723	F-609155.12.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0096512852	di cui	2160#
	Charge	0096512852	di cui	2160#
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	2 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	80 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			
	2 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Peso L. tara Nr.espresso	
MW PAL		806 X 606 X 900	mm	
	51104658-001	953449982	407,0	35,5 340476439534499824
	51104658-002	953449056	407,0	35,5 340476439534490562
	Somma per spediz.	51104658 2 colli	814,0 71,0	0,879 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP27330588			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo , INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:31

11

17:31

DFUE - WARENBEGLEITSCH
(VDA 4912)

LIEFERANT -WERK: 16
-NR: 91000733
Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach
Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SENDUNGS-NR: 51104658

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 24466
Magna PT S.p.A.

V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

2024-06-04 17:31
BLATT 01.01

ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:
VERBRAUCHSSTELLE:
VERSANDART:
FRACHTFUEHRER: Flash, Filderstadt
-NUMMER: 178
SEND.-GEWICHT BR: 814,0 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE	-NUMMER KUNDE			FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
027330588	9009019876	4320	ST	S/	Drawn cup roller bearing open	550003885802
2024-06-04	089014723-0000-13	089-014-723				
1	VP: 2 - TBA-500273		X	0	002095866	
	VP: 2 - TBA-500274		X	0	000984477	
	VP: 80 - TBA-520945		X	54	012794961	
	CHARGE: 0096512852					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 51104658				
5) Beladestelle Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2024-06-04		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG				
8) Sendungsnummer 51104658		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82		7) Relations-Nr. <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
11) Destinät Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		10) Spediteur-Nr. 0178				
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		13) Bordero-Ladefiste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen				
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit						
18) Zeichen und Nr./Lieferscheine-Nr./Zeit 27330588	19) Numero 2	20) Packaging Type MW PAL	21) SF 1	22) Inhalt Lista imballo per spediz.: 2 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG 80 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP 2 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	23) Lademittel-gewicht kg 71,0			
				24) Bruttogewicht kg 814,0				
				25) Tot.	26) Rauminhalt m3/Lademeter 0,879			
				27) Summen	28) 71,0			
				29) Gefahrgut UN-Nr.:	29) Gefahrgut-Bezeichnung			
				Gefahrzettelnummer-Nr.	Verpackungsgruppe			
				Nettomasse kg/l				
				Hinweise auf Sondervorschriften				
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme				
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 27330588		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.				
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.						
Data		Ora		firma				
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)				
				46) für Stabilimento di destinazione				
(Platz für Barcodefelder)								



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR246009P Datum / Date 2024-06-04 17:30 Richtung / Direction Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point G29 TOR93 Ladetag / Loading date 2024-06-04 Ladeuhrzeit / Loading time 15:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178			
Empfänger / Receiver Gertag Bari V Dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 06/05/2024 Eintreff-Zeit / Required time 21:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 51104658		Type Pallet	Anzahl / Quantity 2	Abmessung / Dimensions Länge / Length 81 Breite / Width 61		cm Höhe / Height 90	Gewicht / Weight kg 815,000
Summe Packstücke / Amount parcels 2				Gesamt Gewicht / Total weight 815,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Schmitt, Stephanie WP/IWS-P21L schmisph@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, dass zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number is required. Kostenelement / Cost element Nr. Legale Einheit / No. legal entity 0060 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 Herzogenaurach 91074 Germany			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 05 GIU 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			

1^{er} exemplaire destiné au commettant : (à retourner par le dernier transporteur)

1st Copy for: orderer (to be returned by the final carrier)

1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)

No: ex20365075

Date / Datum 04/06/2024

FLASH
we carry trust

Shipment
Number

G N Q 4 0 6 8 S Z 8

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur	
Raison Sociale / Name / Firma	FLASH
Adresse - Address	
Adresse	
N°TVA - VAT - USt-IdNr	
RCS - Co.Reg - HRB	
Agence/Brach name/Name Agentur	
Tel	
National ☐	International ☒ CMR

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER	
Raison sociale - Name - Firma: SCHAEFFLER	
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit:	
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: TECHNOLOGIES	
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum:	
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: HERDOGENAUSTRACH	
INDUSTRIE STRASSE 1-3	
G 23 TOR 93 51044	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: HERDOGENAUSTRACH	
Personne à contacter - Contact - Kontakt: Schaeffler Technologies	
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: AIG & Co. KG	
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: [Signature]	
SIGNATURE OF THE SENDER: [Signature]	
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: [Signature]	

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER	
Raison sociale - Name - Firma: GERTAG BART	
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit:	
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum:	
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum:	
Adresse - Address - Zustelladresse: VIA DEL CICLAMINI 4	
40026 MODUGNO IT	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: KUEHN + NAGEL s.r.l.	
Personne à contacter - Contact - Kontakt: Via del Ciclamini snc - 70026 Modugno (JA)	
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: [Signature]	
SIGNATURE: [Signature]	
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: [Signature]	

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging/ Verpackung	Volume (LxHxP) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
2x	palette	404 kg		Ref 1 - 51104658
				PFR 246009P

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationale Transportpreis	
Transport: Prix / Preis / Preis	
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren	
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren	
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren	
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährlich	
Non ☐ Oui: N° ONU ...	
No ☐ Yes: UN n° ...	
Nein ☐ Ja: UN n° ...	
Classe, Class, Klasse ...	
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...	
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte	
Non ☐ Oui: Temperature ...	
No ☐ Yes: Temperature ...	
Nein ☐ Ja: Temperatur ...	
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...	

1 ^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur
redspher code: PL 1808
Raison Sociale/Name/Firma: LB HOME Sp. z o.o.
Adresse-Tel/Adress-Tel: Zwyciestwa 14/105
Carrier stamp: 44-100 GLIWICE
license plate: NIP: 6312700383
SK231 JK
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: [Signature]

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 1 ^{er} -2 ^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{er} Transp. Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum: de Départ du 2 ^{er} Transp. Abfahrt 2. Transporteur
Observations/ Bemerkungen:

2 ^{er} Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 2 ^{er} -3 ^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{er} Transp. Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum: de Départ du 2 ^{er} Transp. Abfahrt 2. Transporteur
Observations/ Bemerkungen:

3 ^{er} Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 3 ^{er} -4 ^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{er} Transp. Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum: de Départ du 2 ^{er} Transp. Abfahrt 2. Transporteur
Observations/ Bemerkungen:

4 ^{er} Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complémentaires Remarks Bemerkungen

1^{er} ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2nd ex. destiné au dernier transporteur - 3rd ex. destiné au destinataire final - 4th ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement

1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th copy for the sender at collection time

1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende